

# El Liberal Navarro

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRICION.—Pamplona, un mes 1 peseta.—En los demás puntos de la Península, trimestre 3'50 pesetas. Antillas españolas, trimestre, 9 pesetas.—Extranjero, trimestre, 10 pesetas.—ANUNCIOS: en 3.ª plana, primera inserción, 10 céntimos de peseta línea. Las demás inserciones á 5 céntimos de peseta línea.—Anuncios en 4.ª plana y comunicados, precios convencionales.—El pago será adelantado.—Número suelto 5 céntimos, atrasado 10.

Redaccion, Administracion é Imprenta,

NAVARRERIA 21—PLANTA BAJA

Teléfono número 39

SE PUBLICA todos los días excepto los festivos.—Los señores suscritores de fuera de Pamplona pueden remitir el importe de la suscripción en sellos de Correos ó libranzas del Giro mútuo al Administrador de este periódico.

NOTA. Las suscripciones empiezan á contarse desde 1.º y 15 de cada mes. La no devolución del periódico indica que continúa la suscripción.

Pamplona 26 de Agosto de 1896

## Los millones

«De tocar las castañuelas, más vale tocarlas bien que tocarlas mal», dice un proverbio.

Y de tener que hacer un empréstito, más vale cubrir con él todas nuestras necesidades, que echar á la situación un remiendo de los que representan «pan para hoy y hambre para mañana».

Tal es la opinión de nuestro ilustre jefe señor Sagasta, con la cual está perfectamente de acuerdo el señor Cánovas del Castillo.

Además, no es sólo conveniente elevar el empréstito á 2.000 millones; sería conveniente si no ocurrieran complicaciones; será de todo punto necesario si ocurren esas complicaciones que el señor Sagasta teme y que todos venimos presagiando. Todo político previsora debe, pues, tenerlas descontadas y, colocado al hacer el empréstito entre la conveniencia y la necesidad, debe inclinarse hacia la última.

Y el señor Cánovas, convencido sin duda de la necesidad del empréstito grande, se decide á realizarlo.

Ya no falta más que el prestamista.

Los que han defendido la *libre concurrencia*, sin caer en la cuenta de que, puestos de acuerdo los que forman un gremio, lo mismo da para la víctima caer en las garras del *monopolio* que en las del *polipolio*; se estrellan, cuando son ministros, ante la desigualdad de condiciones con que venden el dinero en todas las tiendas, que no son muchas; casi podríamos decir que es una sola.

La situación de un jefe de Gabinete, en ese momento, es exactamente la misma que la del último pelgar á quien amenaza el casero con ponerle los trastos en la calle y busca un prestamista que le salve.

Con un préstamo decente, el pelgar pagaría todas sus trampas, salvaría su industria del embargo, ganaría con ella lo suficiente para pagar el préstamo y para vivir, y volvería desahogadamente á la superficie.

Pero la cuenta del prestamista es muy otra: Si da gusto al prestatario, se priva por algún tiempo de una cantidad considerable que ha de recuperar muy lentamente y con ganancias menos exorbitantes que si sólo presta una cantidad pequeña, que obliga á la víctima á volver á los cuatro días mucho más ahogado que la primera vez y en disposición, por lo tanto, de aceptar las condiciones más onerosas y vender hasta el alma por otra miseria; porque ya no hay que pensar en ampliaciones considerables cuando se tiene el cordel al cuello.

De modo que el interés del prestamista estriba en hacer un préstamo pequeño, con el cual consigue lo mismo, y además conserva dinero que le sirve para otros préstamos; y el interés del necesitado estriba precisamente en lo contrario, en el préstamo grande, que le desahoga y le salva.

Entre estos dos intereses no hay pa-

ra qué decir cuál es el triunfante; el prestamista justifica su crueldad, como el gato de la fábula: «Soy cruel PORQUE PUEDO.»

Ya el señor Cánovas lo da á entender con bastante claridad, al decir que bien quisiera llegar á los 2.000 millones; pero que limitará la operación á 500 ó 600.

Indudablemente no dan más.

Se dice con bastante ligereza que no son estos momentos los mejores para filosofías; pero desafiamos á cuantos han pasado por ello á que lo prueben: seguros estamos de que probarán lo contrario y que dirán, como nosotros, que precisamente camino de la casa del prestamista es cuando se filosofa. Y más aún á la vuelta, cuando el prestamista dice que no puede ser dos mil millones sino quinientos.

Filosofemos.

El que da dinero para un empréstito debe reintegrarse: nada más justo; pero viene luego la alquimia bursátil, sobre cuyas exageradas fantasías ha empezado á caer ya la espada de la justicia, y da lugar á lo siguiente:

El tenedor ha fundado sobre su lámina una renta perpetua. El Gobierno ha empleado el dinero del empréstito en pólvora, en fusiles, en cañones, en algo que *no produce*, y por consiguiente el capital ha muerto.

Ahora bien, ¿cómo se realiza el milagro de que, habiendo muerto el capital siga viva la renta? O en los términos, ¿de dónde sale la renta que ha de satisfacer los intereses de un capital que murió hace mucho tiempo?

Pues sale de los tributos que paga el labrador de Valencia, por ejemplo y va á parar á la *petite Cleo* de Merode que pasea por la avenida de las Acacias con el tenedor de la deuda española.

Para un uso tan moral y tan simpático suele ponerse la cuerda al cuello el prestamista...

Pero en ciertos momentos no caben determinadas reflexiones. Sólo cabe procurar que se suavicen los imperios de la necesidad. Y para esto es para lo que sirven los talentos *financieros*.

(El Globo.)

## LOS FILIBUSTEROS EN FRANCIA

Han comenzado los laborantes cubanos que residen en París una activa campaña de propaganda, buscando el modo de atraerse las simpatías de la opinión y empleando todos los medios para justificar la insurrección cubana; de la que dicen que ha sido motivada por los vilipendios de la Península para Cuba, tratada siempre como esclava.

*Le Matin* se hace eco de estas disparatadas manifestaciones, y afirma que el comité revolucionario cubano de París se propone recorrer toda Europa y celebrar conferencias para atraerse las simpatías de todos los pueblos.

Si esto no logran—añade *Le Matin*—invocarán la generosidad de Francia republicana para que haga lo mismo que Francia monárquica hizo en favor de Washington y del pueblo americano, y pedirán á los diputados y senadores franceses que demuestren sus simpatías á los insurrectos cubanos reconociéndoles la beligerancia.

Y el primero á quien se ha tomado la opinión ó el pelo, por cuenta del periódico francés citado, es á un senador mulato,

M. Isaac, nacido en Cuba, y gráu simpatizador de los rebeldes.

Este honrado negro ó casi negro de quien no se tenían noticias hasta que lo ha descubierto *Le Matin*, se ha apresurado á demostrar dos cosas: que no tiene nada de sabio, ni de imparcial.

M. Isaac reproduce todas las vulgaridades corrientes sobre la guerra de Cuba, su origen y su desarrollo.

Pero lo más importante de la conferencia está al final de ella.

—Para acabar—pregunta el redactor:—¿está usted decidido á promover en el Senado un debate sobre la cuestión cubana?

—¡Ah!—contesta el senador mulato—eso es ir demasiado lejos.

Esta contestación prueba que ni aun los mestizos franceses están decididos á combatir de un modo eficaz en defensa de los filibusteros.

En contraposición al parecer del insignificante senador de Guadalupe, publica el notable y conocido publicista M. Albert Leroy en *L'Evenement* un artículo de fondo, en el cual con gran claridad de palabra y de juicio expone su criterio acerca de la lucha que en Cuba sostenemos.

En la lucha implacable empeñada entre los españoles y los cubanos—dice—¿á qué lado deben de inclinarse las simpatías de Francia? Después de escrupuloso examen nuestros votos deben ser en favor de la metrópoli, cuyo triunfo asegurará el de la civilización europea en la América central.

La insurrección recluta principalmente toda especie de aventureros fracasados en las disensiones civiles de los bandos revolucionarios.

Estos elementos son adecuados para lanzarse sobre cualquier país en agitación, como los cuervos y los chacales acuden á los campos de batalla.

Predominan entre ellos los negros y los mulatos, llevando á la lucha el más feroz de los odios: el de las razas y el de la diferencia de color. Francia no olvidará las matanzas monstruosas de Santo Domingo.

Como testimonio de ello, basta leer la última proclama de Maceo.

Después de reproducir íntegro este documento, añade Albert Leroy:

«¿Es innegable que pueda salir un gobierno regular de esta rebelión, y comprometida por la bajeza y ferocidad de la multitud negra, que espera el triunfo como terrible orgía de sangre?»

«¡La república cubana!... ¡Lindo título para el periódico que publican en París ciertos soñadores de quimeras y redactan *diletantés* de la guerra á mil leguas de la isla devastada, arruinada y agonizante!»

«Pero la república que saldría de la contienda sería una demagogía de ilotas, un desquite de la plebe negra, explotada por algún Espartaco mulato.»

«Por demócratas que seamos no podemos mirar sin horror esta rebeldía, que se anuncia con los incendios y la dinamita.»

## AL POLO NORTE

He aquí una carta dirigida por el intrépido explorador Nansen al periódico noruego *Verdens Gang*:

Vardoe 13 de Agosto.

El teniente Yohansen y yo hemos llegado á Vardoe á bordo del *Wimward Fram*, que partió del estrecho de Yugar el 4 de Agosto de 1893. Tuvimos que hacernos camino en medio de mucho hielo por las costas de la Siberia. Descubrimos una isla en el mar de Kara y muchas islas cerca del cabo Fscheljuskín y encontramos en muchos sitios huellas invariables de un período glacial, habiendo cubierto la parte Norte de Siberia con hielo de una extensión considerable. Estuvimos el 15 de Septiembre frente de Olenok, pero no entramos, pudiendo habernos costado en dicha época un retraso de un año. Pasábamos las islas de Nueva Siberia hasta 78°50' latitud y 133°37' longitud, donde el 25 de Septiem-

bre se amarró al hielo y nos dejamos encerrar por él. Tuvimos muy á menudo opresiones formidables del hielo durante el otoño y el invierno; pero *Fram* superaba á las esperanzas más atrevidas y no rompió ni una astilla. La temperatura bajó rápidamente y quedó muy baja durante todo el invierno. En semanas estaba helado el mercurio. La temperatura era 52'6 grados bajo cero. La salud de toda la tripulación era inmejorable siempre. La luz eléctrica movida por molino de viento respondía á nuestras esperanzas. El tiempo se pasó muy bien. La tripulación vivía en la mejor armonía y todos cumplían gustosamente sus deberes. Mejores hombres para una expedición al Polo sería difícil encontrar. Hallá-bamos profundidades del mar de diez á trece mil pies, lo cual revoca las teorías basadas en un mar polar de poca profundidad.

El fondo del mar carecía notablemente de vida orgánica. Durante toda la travesía tuvimos buenas ocasiones para observaciones científicas de importancia. El teniente Yohansen, asistido por Pohansen, hizo una porción de observaciones meteorológicas, magnéticas y astronómicas muy perfectas. El doctor Blessing hizo observación de la aurora boreal. Además verificamos observaciones é hicimos colecciones examinando la temperatura del agua, su contenido de sal, la formación del hielo y su movimiento etc. Estas observaciones harán variar considerablemente la opinión general de los mares del Polo. Abajo del agua glacial encontré agua de la corriente del Golfo hasta medio grado sobre cero. Como esperaba, el impulso de las corrientes era más fuerte durante el invierno y la primavera en dirección NO., mientras que vientos del Norte nos paraban durante el verano. El 18 de Junio de 1894 nos hallábamos en 81°52' y hasta 82° La Noche Buena habíamos alcanzado 83°; algunos días después 83°24'. El 4 y 5 de Enero de 1895 estuvo el *Fram* expuesto á la opresión más fuerte del hielo. Era metido en él más de treinta metros de espesor, sobre el cual cantidades inmensas se deslizaban contra el barco con fuerza irresistible, amenazando hundirle ó aplastarle.

Las provisiones necesarias, los botes de lona y demás armamentos fueron depositados sobre el hielo y todos estuvimos listos para abandonar el barco si era preciso. Nos propusimos continuar el viaje sobre el hielo, pues *Fram* era más fuerte de lo que nos podíamos figurar. Al amontonarse el hielo se soltó el barco, se levantó lentamente del lecho donde estaba metido y nada se rompió. Considero, por lo tanto, al *Fram* invencible al hielo. Entendiendo que *Fram* no podía adelantar más, me decidí á abandonarle para explorar los mares más al Norte. El teniente Yohansen se prestó inmediatamente á acompañarme, y un compañero más apto en todos sentidos era imposible encontrarle. La dirección del *Fram* se la dió al señor Sreduef; con mi confianza en sus habilidades como marino y capacidad para vencer las dificultades, no hay temor alguno y conducirá toda la tripulación á su patria aunque el *Fram* se perdiera, lo cual considero poco probable.

El 3 de Marzo alcanzamos 84° 4'.

El 14 de Marzo de 1895 partimos el señor Yohansen y yo del *Fram* en 83° 59' de latitud y 102° 27' de longitud. Llevamos con nosotros 28 perros, tres trineos y dos botes de lona, para el caso de encontrar agua libre de hielo.

Las provisiones para los perros eran para treinta días y las nuestras hasta cien días.

El 29 de Marzo habíamos alcanzado 85° 30' y nos costó muchos esfuerzos continuar sobre los montes de hielo amontonado.

El 4 de Abril estuvimos en 86° 41'; pero el hielo era entonces intransitable, y el 7 de Abril resolvimos no continuar más al Norte. La temperatura se sostuvo el todo tiempo muy baja: en tres semanas al rededor de 40 grados bajo cero diariamente. Teníamos



mucho frío con los trajes ligeros que llevábamos, pues con objeto de aligerar el peso habíamos dejado los abrigos de piel á bordo. No vimos tierra alguna más al Norte de 82°.

El día 8 de Abril empezábamos la vuelta con rumbo á tierra Francisco José.

El 12 de Abril se pararon los cronómetros, y en lo sucesivo éramos, por lo tanto, poco seguros de nuestra longitud. Las provisiones se agotaron y tuvimos que sacrificar poco á poco los perros para mantener á los demás, quedándonos, por último, con solo dos perros.

A fines de Mayo estuvimos en 85°21' y el 15 de Junio en 28°26' esperando encontrar tierra, pero nada vimos. Nuestra comida era carne de foca y oso.

El 24 de Julio observamos tierra desconocida en lo lejos; pero no alcanzamos hasta el 6 de Agosto en 81°36'. Eran tres islas cubiertas de nieve, por lo cual las llaman las islas Blancas. Nos preparabamos para el invierno, cazando osos para comer y leones de mar para leña. Construimos un barracón de piedra, tierra y musgo, la cubierta de pieles de oso y focas, cubiertos de mers, grasa de foca para la cocina, luz y calefacción. Pieles de oso eran nuestras camas. El invierno se pasó bien; y la salud de los dos excelente. En quince meses estuvimos sin lavar y sin jabón. Los trajes casi desechos.

Por fin vino la primavera y nos pusimos de nuevo en camino en los botes de lona. El primero de Julio llegamos á Spitzbergen y el 18 del mismo mes encontramos inesperadamente á la expedición de Jackson, cuyo vapor *Windward* nos ha conducido á Varoe hoy.

**Cómo vienen los soldados de Cuba**

Un diario publica con este título esta noticia:

«No una, sino varias veces nos hemos hecho eco en estas columnas de las quejas que hasta nosotros habían llegado acerca del mal trato que en los buques de la Compañía Trasatlántica reciben nuestros soldados que van á venir de Cuba.

De boca de algunos de éstos que como enfermos han regresado á la Península en el vapor *Santo Domingo* sabemos hoy que los abusos de la Trasatlántica no han sido corregidos por nadie, á pesar de ser escandalosos é inhumanos.

Venían en el *Santo Domingo* soldados inútiles y enfermos, y sin tener en cuenta que aquellos infelices acababan de salir de los hospitales en el Trasatlántico se les daban dos raciones diarias, compuestas de garbanzos y fideos, sin carne ni tocino, pero tan mal condimentados que según nos dicen algunos soldados, ni los perros podrían comerlos.

De resultados de esta deficiente é insana alimentación, los que venían bien relativamente se pusieron enfermos, y los enfermos empeoraron.

De este modo trata la patriótica Compañía Trasatlántica á los valientes defensores de la patria, aun cobrando 150 pesetas por soldado.»

**Actualidad militar**

**EL PEQUEÑO CALIBRE Y EL PROYECTIL FUTURO**

A cuanto se ha dicho acerca de las dudas que inspira en algunas partes el poder mortífero de los fusiles de pequeño calibre, hemos de agregar que en Francia, donde corría el rumor, no ha mucho, de que por el ministerio de la Guerra se hacían estudios para variar el armamento de infantería, substituyendo el fusil Lebel por otro de menor calibre, se suspendieron los trabajos al efecto iniciados.

La causa de esta suspensión, según *La France Militaire*, fué debida á los resultados de la última campaña de los ingleses contra los achantis y la de los italianos en la Erytrea. El jefe de la expedición inglesa y el coronel italiano Nava, en informes que han dado respectivamente sobre las dos campañas, coinciden en hacer notar que el fusil Lee Metford de 7,5 milímetros, usado por el ejército inglés, y el de 6,5 milímetros que usa el italiano, no producen efectos bastante mortíferos para dejar á un individuo fuera de combate; pues siempre que el proyectil no atraviesa una entraña principal, la herida se reduce á un estrecho talaadro, de bordes muy limpios, y la cual se cura fácil y rápidamente.

Estos informes influyeron, como no podía menos en las experiencias que practicaban nuestros vecinos en los campos de Chalons. Las dudas que engendraron en los altos centros militares determinaron, como hemos dicho; la suspensión de los estudios para la substitución del Lebel.

Pero de todos modos, las pruebas decisivas que habrá terminado ya la comisión del campo de Chalons; darán por resultado el abandono del Lebel, eligiéndose otro fusil de menor calibre. Así al menos lo creen los que pasan por bien informados.

En las experiencias de tiro, efectuadas en Bélgica, con calibres reducidos (desde 6 á 3 milímetros) se hizo patente lo que con

calibres de 6 milímetros se demostró en los motines de Shariston.

Sin embargo, ya dijimos al ocuparnos por primera vez de este asunto, que las observaciones hechas en Cuba por uno de nuestros médicos acerca de los efectos del Maüsser, demuestran que los benignos resultados sólo se presentan cuando las heridas son causadas á grandes distancias; pues en las cortas la destrucción de tejidos es muy grande.

En cambio se ha observado en Madagascar que el fusil Lebel, que es precisamente del calibre Lee Metford, considerado como incapaz de detener en su carrera á un *derviche*, según el corresponsal del *Times*, producía efectos desastrosos en los hovas, los cuales tenían un miedo terrible á fuegos por descargas hechos á gran distancia por los soldados franceses. Nunca se sostuvieron delante de ellos.

Podemos, pues, creer que, si por el momento en los fuegos á distancia mayor de 250 metros el efecto de las heridas no tenga una carrera impetuosa, á la larga, los desórdenes internos impedirán aproximarse al que las hayá recibido.

Los inconvenientes expresados tratan de evitarse en el pequeño calibre, modificando el cartucho y la bala.

Para el primero se considera como el *désideratum* el empleo de un metal ligero y resistente, por ejemplo, una aleación de aluminio y cromos de aluminio y níquel, que permite imprimir á la bala una velocidad inicial muy grande, haciendo producir á la pólvora su máximo efecto.

En cuanto á la bala, se tienen en cuenta los estudios del físico belga Reizens, respecto á la masa de aire que se condensa delante del proyectil animado de una gran velocidad y el vacío que se produce en la parte posterior, y se ha construido un nuevo proyectil animado de una gran velocidad para los fusiles de pequeño calibre, dotado de notables propiedades, con un metal resistente tal como el acero, y atravesado por una central cilíndrica equivalente á 2/5 del calibre y ensanchada algunos milímetros en su parte posterior.

Esta bala, llamada tubular, es ojival tanto por delante como por detrás, siendo menos pronunciada la ojiva posterior. En su parte central está rodeada de un aro de cobre de dos milímetros de anchura. Su parte posterior está rodeada de un *calote* de papel comprimido ú otra sustancia especial, cuya base sea *cauchó* ó gutapercha.

Estos proyectiles tubulares están llamados á ser los del porvenir.

**Declaraciones del general Ochando**

El distinguido periodista señor Castell, corresponsal en San Sebastian de importantes periódicos, ha celebrado una entrevista con el general Ochando, recientemente llegado de la Habana, donde ha desempeñado el cargo de jefe de Estado Mayor del ejército de operaciones.

Hé aquí lo más importante de lo que al señor Castell ha manifestado dicho general:

«Mi regreso de Cuba se debe, no tanto á diferencias de criterio con una elevada personalidad, como á mi estado de salud quebrantada principalmente por el excesivo trabajo. Ambas causas han determinado mi regreso, pero aun no existiendo la primera de las mencionadas, mi salud muy débil me ha obligado á regresar.

No niego que algunas diferencias de criterio han dificultado mi plan de trabajos en Cuba. No siempre pueden apreciarse las cosas de igual modo estando en el terreno donde aquellas se desenvuelven, como á gran distancia de las mismas.

Esto origina siempre dificultades que causan en determinadas ocasiones marcado disgusto.

En Cuba hay que hacer un esfuerzo supremo si se quiere terminar con la guerra. Las guerrillas no cobran sus haberes desde el mes de Abril y urge poner remedio é esta falta.

Sin inmodestia puedo decir que mi trabajo en Cuba ha sido superior á mis fuerzas físicas y éstas se han debilitado mucho. La organización de las guerrillas y de las pequeñas guarniciones, combinando su acción fácil y rápida, unido al esfuerzo para formar la trocha de Mariel-Artemisa-Majana, son trabajos que en el tiempo en que se han realizado, implican no pocos desvelos.

Yo creo que mi salud se repodrá pronto y entonces estoy dispuesto á ir donde la patria necesite de mis servicios, aunque agradecería no fuese al mismo cargo que en Cuba he desempeñado.

La trocha de Mariel-Artemisa-Majana, ha costado grandes esfuerzos y sacrificios,

pero es de utilidad grandísima para la marcha de las operaciones en toda la isla.

Por ella se mantiene la incomunicación material de los insurrectos y Antonio Maceo con los elementos más importantes del separatismo que son los negros, arrastrando una vida mísera, llena de privaciones y sin poder recibir auxilios.

Maceo está muy desalentado porque la muerte del cabecilla Zayas, con quien había combinado un ataque simultáneo á la trocha, ha hecho fracasar sus proyectos. Intentará cruzarla como otras veces, pero se cree muy difícil que lo consiga.

Ha dicho que muy pronto se atacará á los insurrectos de Pinar del Rio, con grandes fundamentos para esperar que del ataque queden completamente quebrantadas sus fuerzas.

Ha hecho grandes elogios del general Arosas, de su talento militar, de su actividad prodigiosa y de lo bien que ha secundado los proyectos del Estado Mayor en la organización de los elementos de defensa y vigilancia de la trocha de Mariel.

Ha manifestado que el general Weyler no ha extremado las medidas de rigor, bien sea por las restricciones que en ese sentido le hiciera el gobierno, bien por no crear dificultades á la política española en los gobiernos extranjeros.

Otras manifestaciones de escaso interés me hizo el general Ochoando que tuvo para mí amabilidades y confianzas que nunca agradeceré bastante.»

**Juicios por Jurados**

Celebrado el alarde de las causas que han de verse en juicio por Jurados en el próximo cuatrimestre, resultaron las siguientes del

**PARTIDO DE TUDELA**

Causa contra Laureano Rudesindo Gomez Nogués (a) Cuchareto, por homicidio frustrado.

Otra contra Francisco García Sanz, Ignacio Apastegui Bailó, Ignacia Lamata Benedi, Benito Aparicio Banzo, María Lopez Gomez y Mariano Iglesias Iglesias, por robo.

Otra contra Santiago Trinidad Sesma y Chivite, Eugenio Peralta y Fernandez (a) Zingones, Eugenio Lopez Mendez (a) Bartolo é Ignacio Peralta Francés, por profanación.

Otra contra Pedro Isaac Munarriz y Sesma, por incendio por imprudencia.

Otra contra Felipe Castillejo y Oteiza (a) Tremendo, por tenencia de llaves falsas.

Otra contra Luisa Sola Martinez (a) Tula, por robo frustrado.

En su virtud, el Sr. Presidente de la Audiencia en uso de las facultades que le competen por el artículo 42 de la ley de 20 de Abril de 1888, ha designado esta capital y Audiencia como lugar en que han de celebrarse los juicios, señalando para comenzar las sesiones el día 23 y siguientes de Noviembre próximo y hora de las nueve de la mañana; y verificado el sorteo de los Jurados que han de intervenir en dichas causas, resultaron elegidos los que á continuación se expresan:

**Cabezas de familia**

Don Baldomero Villafranca Baigorri, domiciliado en Ablitas; Cecilio Arondo Cerezo, en Buñuel; Miguel Urrutia Ezpeleta, en Carcastillo; Manuel Fuentes Martinez, en Cascante; Tirso Ayala Francés, en Cintruénigo; Juan Catalán Ayala, en Corella; Ciriaco Fuentes Martinez, en Cascante; Guadalupe Garbayo Chivite, en Cintruénigo; José Alava Luis, en Tudela; Agapito Gonzalez Navarro, en Fitero; Manuel Ochoa Martinez, en Monteagudo; Anselmo Blanco Puyo, en Tudela; Gerónimo Buñuel Sola, en Valtierra; Salvador Azcona Navarro, en Villafranca; Patricio Escudero Esparza, en Tudela; Anacleto Saenz Fernandez, en Cintruénigo; Fermín Gimenez de Garcia, en Corella; Esteban Burgui Navarro, en Villafranca; Manuel Lafuente Larrea, en Tudela; José Segundo Puy Gomez, en idem.

**Capacidades**

Don Dionisio Garro Martinez, domiciliado en Monteagudo; Félix Conde P rez, en Tudela; Antonio Arriazu Andrés, en Ablitas; Casimiro Romano Munarriz, en Cascante; Eustasio Encorradó Fernandez, en Cintruénigo; Juan Ruiz Ortiz, en Tudela; Baldomero Val Latorre, Fitero; Ruperto Azanza Valiente, en Corella; José Martinez Baigorri, en Ablitas; José María Ligués Ceballos, en Cintruénigo; Felipe Fálces Mesa, en Cascante; Manuel Medrano Alfaro, en Cintruénigo; Joaquín Yaben Lopez, en Corella; Matias Larega C., en Cortés; Enrique Pórtolos García, en Buñuel; Juan Gómara Martinez, en Cascante.

**Supernumerarios.—Cabezas de familia**

Don Pedro Irujo Ansorena, domiciliado en Pamplona; Anacleto Beioso Fernandez, en idem.; Santiago Sumbiza Iragui, en idem.; Nicolás Marcelino Guelbenzu, en idem.

**Capacidades**

Don Bernardino Canado Martín, domiciliado en Pamplona; Manuel Ferrer Talleda, en idem.

**Crónica**

La Diputación de Santander ha acordado conceder el socorro diario de cincuenta céntimos de peseta á las familias de los reservistas navarros Lorenzo Larralde Saura y Juan Onyay Vidaurre, en atención á que no perciben socorro de la Diputación de Navarra.

Digno de elogio es el acuerdo de la Diputación santanderina.

Han llegado á esta ciudad, destinadas al consumo, 775 reses lanares, 453 de ellas procedentes de Salamanca y las restantes de Medina del Campo.

Dichas reses serán reconocidas por los veterinarios del municipio.

Hoy se han inutilizado en el Mercado ochenta kilogramos de fruta que no reunía condiciones para la venta.

Durante la segunda decena del presente mes se han registrado en el Juzgado municipal de esta ciudad treinta y tres nacimientos y treinta y cuatro defunciones.

Los Ayuntamientos de Linzoain y Morentin han acordado suprimir por este año las fiestas cívicas.

El viernes por la mañana saldrá de esta ciudad con dirección á Bilbao el Orfeón Pamplonés.

El sábado entrará en batalla, haciendo los tres ejercicios señalados ó sea el de lectura á primera vista, ejecución y concurso y el domingo por la tarde terminará su misión tomando parte en el gran festival preparado para fin de este acontecimiento artístico.

En el grupo en que lucha el Orfeón Pamplonés figuran cuatro orfeones franceses y tres españoles que son el de Vitoria, el de Santander y el de Pamplona.

A disposición del Juzgado municipal de la villa de Arroniz han sido puestos dos jóvenes de aquella localidad que abusaron barbaramente de una niña de doce años.

Dicen de Mendigorria que en la noche del domingo último alarmó á aquel vecindario la explosión de un petardo.

Apesar de las diligencias practicadas por la autoridad local, no se ha logrado dar con los autores de la gracia.

Dos vecinos del pueblo de Urdaniz que estaban cazando fueron sorprendidos por la guardia civil y como no tenían licencia se dieron á la fuga, dejando en poder de la benemérita una escopeta.

Un perrillo de lanas, al parecer hidrófobo, mordió ayer á otros varios canes en la plazuela de San Nicolasy sus inmediaciones. Por la alcaldía se tomaron precauciones.

Según los datos publicadas por el juzgado municipal de Pamplona fallecieron durante la segunda decena de este mes 34 individuos y nacieron en el mismo periodo 33. De suerte que la epidemia variolosa, como se ve, no hace grandes estragos.

El Ayuntamiento de Calahorra se propone invitar al R. P. Minguella, ilustrísimo señor obispo de Puerto Rico que en la actualidad se halla en la Península, para que honre con su presencia aquella ciudad en las próximas fiestas.

Nuestros amigos leerán sin duda, con gusto estas líneas que desde Oran escriben á *La Correspondencia* con fecha 18 y hablan de un paisano nuestro:

«Ha tomado posesión de su cargo de vicescónsul de España en esta ciudad, el señor don Jacinto Miranda.

Este ilustrado funcionario procede del ministerio de Estado, en una de cuyas secciones ha prestado sus servicios, distinguiéndose por su celo é inteligencia.

Comienza á ejercer su cargo en una población de 80.000 habitantes y de ellos 60.000 son súbditos españoles, en nombre de los cuales, el más modesto corresponsal de la prensa española, da al señor Miranda su más sincera enhorabuena.»

Tambien nosotros felicitamos al señor Miranda.

El Orfeón Tudelano ha comenzado los ensayos de un vals titulado *Ecos de amor*, compuesto por el distinguido director de dicha sociedad don Candido Elorza.

La letra es del director de *El Navarro*.

Dícese que en algunos pueblos de la provincia se han registrado varios casos de viruela.

La Dirección general del Tesoro ha autorizado á esta Delegación de Hacienda para que el día 1.º del próximo mes, se abra el pago de las clases activas y pasivas.

Dice un periódico de Bilbao que llegan á 34 las sociedades musicales que se han comprometido ya con el hospedaje durante el concurso y suman en junto 1.800 hombres próximamente, pero son mas los inciertos en el concurso.

En la mañana del domingo fueron detenidos por la guardia civil del puesto de Sumbilla en las inmediaciones de aquella villa dos niños de nueve años uno y de diez el otro, llamados Antonio Fernández y Lucio Serrano; el primero natural de Azpeitia y el segundo de Bilbao, y ambos con residencia en San Sebastian.

Al ser detenidos manifestaron que se habían fugado de casa de sus padres y que se dirigían á Pamplona.

Tambien dijeron que habían robado setenta y cinco pesetas en un comercio de tejidos de San Sebastian y que habían gastado dicha cantidad en ropas, comidas y viajes en tran-



vías y trenes y un par de zapatos que regalaban a otro sugeto que se les unió en Irún.

Les fueron ocupadas 3'50 pesetas, las ropas, tres pares de zapatos y una pesa de medio kilo que cogieron en un establecimiento de Behovia.

Los expedicionarios serán puestos a disposición del Juzgado de instrucción de San Sebastián.

En la estación telefónica de Zaragoza hay detenido un telefonema para don Juan Santesteban, Pamplona.

Dice *La Voz de Guipúzcoa*: «La policía de esta ciudad detuvo ayer a Santiago Berasain, estanquero de Irún, quien está reclamado por el gobernador civil de Navarra.

Desconocemos el delito ó falta que se le imputa, aunque oímos decir ayer que se le acusaba de haber facilitado el paso por la frontera a algunos desertores.»

Nuestro distinguido amigo particular el capitán de artillería don Francisco Eilo y Magallón, ha sido destinado al parque de esta plaza.

Son muchos los pueblos de esta provincia que no han dado cumplimiento a lo mandado por el gobernador civil referente a la estadística agrícola.

A los alcaldes que no hayan cumplido este requisito, se les concede para hacerlo un plazo de tres días, a contar desde hoy.

La Junta directiva del Gremio de Fabricantes de fósforos de España, en uso de las facultades que le están concedidas por la condición 12.ª de la escritura de convenio celebrada con la Hacienda, ha nombrado para ejercer en esta provincia la inspección y vigilancia del impuesto sobre las cerillas fosfóricas y toda clase de fósforos y perseguir el contrabando y defraudación a los señores don Ramón Inglaterra Torregrosa, don Santiago Lalanne y Lalanne, don Cornelio Garay Zuazubiscar, don Juan Garay, don Luis Moroder Peyró, don Emilio Pascasio Lizarbe y Azcona, don Ricardo Roca y Amorós, don Gracian Alberdi y Aranguren, don Cesáreo Goñi Jurrutia, don Pedro Ignacio Arrue Bazterrica, don José Antonio Ibelzel Zabala, don Tomas Jauregui Echeverría, don Pedro Isaac Albarellas y Ruiz de Ubagó, don Enrique Zaragüeta y Hernandez, don Agustín Gisber Vidal, don José Vitoria Miralle, don Simeón Remacha y Pascual, don Enrique Ramires y Perez, don Julian Costas y Rodriguez, don Vicente Fito Liñana, don José Gonzalez y Gonzalez, don José María Gomez y Pablo, don Celso San Roman y López, don Santiago Rovira y Gosálvez, don Leopoldo Llorca y Viaplana, don Vicente Orobítz Vergoños, don Francisco Perez y Lavela, don José Creisicell y Olivella, don Eduardo Alvarez de los Angeles, don Juan del Castillo Gonzalez, don Juan Antonio Gullón Crespo, don Julio Balanza y Muñoz, don Pascual Perpiñá y Llaser, don Ramón March y Serra, don Juan Sarda y Palleja, don Juan Barguño y Morgades, don Pablo Molet y Roca, don Juan Folch y Aguiló, don Francisco Utjes y Rubio, don Dionisio Camps, don Rafael Gonzalez Perez, don Enrique Martin Guelbenzu, don Miguel Guelbenzu, don Alejandro Sanchez Foyos, don Vicente Hernandez Gomez, don Candido Jauregui Gorozarri, don Pedro Prieto y Fierro, don Victoriano Lasa, don José María Senao y don Angel Munarriz y Garro.

Al batallón de artillería de guarnición en esta ciudad ha sido destinado el capitán del arma don Emilio Sergio Castro.

Se ha remitido al ministerio de la Gobernación el recurso de alzada interpuesto por varios vecinos de Allo, contra la capacidad para ser alcalde y concejal de don Luis Abadía, individuo del Ayuntamiento de aquella villa.

Se anuncia vacante el partido médico de Orisoain, con el sueldo anual de tres mil pesetas.

Ha sido nombrado maestro de la escuela de Sangüesa don Juan Narro y Alonso.

El ministro de la Guerra ha acordado que para cubrir las bajas de 134 capitanes que van destinados a Cuba en la actual expedición, se designen otros tantos de los que hoy se encuentran en situación de reserva.

**5, CALCETEROS, 5**

Sombreros gran novedad desde 2 pesetas  
Roses y Teresianas 3 por 100 de rebaja en esta casa.  
Divisas, Sables y todos cuantos artículos se deseen para militares.  
Corbatas, elegante surtido.  
Paraguas 5.000 para elegir desde 1'50 pts.  
Bisutería surtido completo.

**5, CALCETEROS, 5**

**Sección amena**

**BEBIENDO**

Pues un trago es la vida venga otro trago, no importa que a la postre resulte amargo, pues el apego a la vida requiere vivir bebiendo.

Con la boca en la boca de la botella, hacemos de la vida tan dulce espera, que al fin sentimos no poder encontrarnos en el principio.

Ya no encuentro incentivos en las mujeres ni ambiciono caricias que nos parecen dulces, eternas, y una vez aceptadas, nos envenenan.

Beber, beber sin tasa é ir olvidando dichas que sólo duran mientras soñamos, Una botella constituye la dicha del que despierta.

Behamos; que palpiten los corazones; bebamos sin cautela, porque a la postre, se nos condena ¡a dormir en la tumba la borrachera!

GALO PINADA.

**CHARADA**

Mira, tres cuatro coje ese prima cuatro y a casa de prima dos te llegarás al momento, y dejándolo dirás que se lo den a mi todo cuando vaya por allá.

L. Chueca.

(La solución mañana.)

Solución al logogrifo de ayer: FERMINA.

**Boletín religioso**

SANTO DE HOY.—San Ceferino P. y mr.  
SANTO DE MAÑANA.—San José de Calasanz fr.

**Registro civil**

Inscripciones del día de hoy

NACIMIENTOS

Varones, 2; hembras 0; Total, 2.

DEFUNCIONES

Francisco Urniza, de 66 años de edad, natural de Góngora; Mamerto Cabanás, de 35 años de edad, natural de Caparrosa; Maximino Velasco, de 2 años de edad, natural de Pamplona; Alejo Cuervo, de 38 días de edad, natural de Pamplona.

MATRIMONIOS

Pedro Gonzalo Arregui y Estefanía Goñi, residentes en Aoiz y Pamplona respectivamente.

**Notas meteorológicas**

Según las observaciones hechas en la estación meteorológica de esta ciudad, la temperatura máxima de ayer fué de 29'5 grados centígrados sobre cero, y la mínima de hoy 13'5 sobre cero.

La altura barométrica en milímetros, era, a las nueve de la mañana de hoy 723'9.

Y el espacio recorrido por el viento en las veinticuatro horas inmediatas anteriores a las expresadas fué 212

**ULTIMA HORA**

Por teléfono

Madrid 26 (9'57 m.)

LAS CORTES

Vuelve a hablarse de la clausura de las Cortes.

A lo que parece el señor Cánovas ha hablado algo respecto a este particular con algún periodista y se dice que el presidente de Consejo de ministros ha declarado que todo cuanto se diga acerca de la suspensión de sesiones de Cortes es prematuro, pues ni aún el Gobierno sabe a punto fijo cuándo se cerrarán pues todo depende del curso que den a los debates las oposiciones.

Ha dicho el señor Cánovas que si la minoría liberal al discutirse el proyecto de auxilios a las compañías de ferrocarriles no ajusta su conducta a las reco-

mendaciones del señor Sagasta, entonces el Gobierno decidirá la suspensión de las sesiones que no se reanudarán hasta el mes de Noviembre.

¿SERA VERDAD?

Insístese en que el cabecilla Quintin Banderas ha logrado pasar la trocha con fuerzas no muy numerosas.

Madrid 26 (11'33 m.)

LOS CUATROCIENTOS MILLONES

Según parece el señor Cánovas ha dicho que durante el interregno parlamentario se realizará el empréstito de cuatrocientos millones para atender a los gastos de la guerra, operación para la cual se concedió ya la oportuna autorización al señor ministro de Ultramar.

LIGA EN PROYECTO

Dicen de la Habana que en aquella ciudad y otros puntos de la isla se agita la idea, que ha sido muy bien acogida, para la creación de una liga de propietarios que prestaría excelentes servicios en las actuales circunstancias.

El general Weyler, convencido de los beneficios que ha de reportar esa sociedad prestará su valioso concurso para la realización del proyecto.

DESEMBARCO DE UNA EXPEDICION

Se confirma la noticia de haber desembarcado entre Punta Maisi y Maternillos una expedición filibustera.

DE FILIPINAS

A juzgar por lo que dicen los telegramas del Archipiélago, puede darse por conjurado el conflicto que nos amenazaba.

Madrid 26 (1'7 t.)

LA UNIVERSIDAD EN HOSPITAL

El crecido número de enfermos que diariamente ingresa en los hospitales de la Habana hace insuficientes los establecimientos de dicha clase que hay instalados en la capital.

Las autoridades, teniendo en cuenta la necesidad de proporcionar a los enfermos cómodo alojamiento, estudian la manera de salvar la situación en que se encontrarían si las enfermedades continúan dando crecido contingente de víctimas y se dice que en un principio se ha acordado que si las necesidades lo requieren se instale en la Universidad un hospital, para lo cual dicho centro de enseñanza se cerrará temporalmente.

LOS INSURRECTOS Y LOS TRENES

En la línea del ferrocarril central de Matanzas ha ocurrido una explosión de dinamita en el momento de pasar un tren de viajeros.

Ha sido un verdadero milagro que no ocurrieran desgracias personales, pues además de la máquina volcaron cuatro coches.

Almodóvar.

**Anuncios preferentes**

**Quintas**

Próximo reemplazo.—Redenciones militares.

1.ª Península, Ultramar y excedentes de cupo.  
2.ª Península y Ultramar.  
3.ª Ultramar exclusivamente.

Los fondos se entregan a los depositarios que desig-

nen los interesados.

**La Unión Española.—Barcelona**

Unica sociedad que redimió a sus asociados de entre los 20.000 excedentes de cupo del 94.

Representante en Pamplona, don Genaro Sagastibel-

za, San Gregorio, 18.

**A las empresas é industrias**

OCASION PROPICIA

Para implantar una gran destilería ó otra industria se vende en punto céntrico vinícola próximo a Estación de ferrocarril y enclavada entre dos rios y carretera una extensa casa con grandes cuadras, bodega, lagares, cochera, etc., etc. con más unas 150 peonadas de viña de primera clase y 183 robadas de tierra blanca, próximas a la casa.

La causa de su enajenación es la de habitar su dueño actualmente fuera del distrito donde radica la posesión y no poderla atender convenientemente.

Para informes en la Administración de este periódico.

**Casildo Iriarte**

Ultimas novedades

en targeteros de señora y caballero, monederos, ta cas, cigarrerías, boquillas de ambar, espuma y cerezo.

Decenarios, rosarios, cadenas y medallas, de oro y plata; devocionarios de gran lujo y sencillos: elegantes objetos japoneses.

Se hacen tarjetas de visita.

Pozo Blanco 24 y 26 San Nicolas 6 y 8.

**Gran tintorería moderna**

— DE —

**Gervasio Sanmartin**

Calle Mayor 46, y Sucursal Pozoblanco 24

Se tiene toda clase de ropa, al vapor, por los procedimientos más recientes y perfectos que se conocen.

Se lavan trajes y se tienen lutos en veinticuatro horas.

Se quitan manchas en seco a toda clase de prendas y se blanquean vestidos de señora y niños. 22—30

**Traspaso**

Se hace del establecimiento de vinos y licores de la Bajada de San Agustín número 8, junto al estanco. Informarán, San Antón, 48, 1.º

**Urberuaga de Ubilla**

Marquina (Vizcaya)

Establecimiento balneario de primer orden

Modelo de confort y servicio de mesa, así como en las instalaciones de las salas de respiración, inhalación, inhalación directa (nueva este año) y pulverización.

Abierto al público de 15 de Junio

á 30 de Septiembre.

INSTALACION DE LUZ ELECTRICA

AGUAS AZOADAS-BICARBONATADAS

Tres manantiales con temperatura de 27º centígrados

Caudal en una hora 32.622 litros

Estas aguas cuyo determinísimo terapéutico está demostrado en más de 30.000 enfermos, son eficacísimas en casi todas las enfermedades del aparato respiratorio, tisis pulmonar, efisema, coqueluche, bronquitis crónica, asma, laringitis y toda clase de padecimientos de la garganta y fosas nasales. También se modifican algunas del aparato digestivo, corazón y vias urinarias.

Véase la monografía de Urberuaga que se remite gratis á quien lo pida.

Médico-Director, Dr. José Hernandez Silva.

**Arriendo de habitaciones**

Se arriendan espaciosas y soleadas en la antigua casa del señor marqués de Rozalejo, Navarrería núm. 21.

Para precio y condiciones dirigirse á los escritorios Constitución núm. 30 (entresuelo) y Espoz y Mina 19. Habitación de clases pasivas.

Salustiano Eusa.

**VINOS EN COMPETENCIA!!!**

¿¿¿Cual de ellos es mejor???

¿Los riquísimos dulce y seco de Borgia ó los excelentes y finos de Artajona

Probádos en el establecimiento «La Bodega» San Antón 48 y Nueva frente a las escuelas, y decidireis.

No coman el pavo ó capón sin saborear aquellos vinos; advirtiéndole que el dulce puede reemplazar muy bien al rico rancio, sirviendo hasta para postre.

(No equivocarse)

San Anton 48 y Nueva frente a las escuelas

**Vino superior de Artajona**

Acaba de recibirse en el establecimiento de vinos y licores de Francisco Navarrelz, calle de San Antón, 48, y Nueva, frente a las Escuelas.

Se recomienda a sus parroquianos y demás consumidores de buen gusto pasen a probarlo, pues les ha de agradar.

San Antón 48 y Nueva frente las Escuelas

NOTA. También se expenden ricos vinos dulces y secos.

**Alumbrado á incandescencia por gas**

MECHERO «FENIX»

Con Real privilegio expedido por el ministerio de Fomento en 15 de Septiembre de 1895 con el núm. 17'750

Intensidad: 65 bujías.

Economía: 55 por 100 sobre el gas ordinario, y más de 75 por 100 sobre la luz eléctrica.

Duración: 1.500 horas.

El mechero Fenix tiene un color completamente blanco y claro, al contrario de otros que dan una luz verde azulada.

En los últimos seis meses, se han instalado solo en Madrid 6.500 mecheros Fenix en los principales establecimientos como: la central de la Compañía Singer, cafés de Fornos, San Millán, Pasaje, España, San Joaquín, Bilbao, etc., etc.

En la actualidad se está terminando la mayor instalación particular que se ha hecho en España, ó sea las Escuelas de Artes y Oficios de la Corte con 1.500 mecheros Fenix, habiendo precedido á esto un concurso de otros varios mecheros, incluso el denominado Auer, sobresaliendo el Fenix, tanto por su economía como por su fuerza luminica.

Se admiten proposiciones para conceder la venta exclusiva en cada provincia, para aquellas poblaciones donde haya gas, pero solo de casas de primer orden.

Dirigirse á

LEON ORNSTEIN

Montera 46 y 48, Madrid. Unico representante en España del nuevo mechero Fenix privilegiado.



# SOLUCION CASES

DE CLOHIDROFOSFATO DE CAL

Premiada en varias Exposiciones

Unica aprobada y recomendada por la Real Academia de Medicina y demás corporaciones médicas, que la recomiendan eficazmente como el más poderoso de los reconstituyentes, para los casos de debilidad general, clorosis, raquitismo, tisis, falta de apetito, etcétera, sustituyendo con ventaja a la Coirre. La eficacia y superioridad de esta solución queda probado con decir que de las especialidades nacionales es una de las de consumo más general en España.—Al por mayor, señor Aviñó, plaza de la Lana, 11, farmacia, y en la Sociedad Farmacéutica Española.—Barcelona.

## Tónico-genitales del DR. MORALES

Célebres píldoras para la completa y segura curación de la IMPOTENCIA, DEBILIDAD, ESPERMATORREA y ESTERILIDAD.

Cuentan veintisiete años de éxitos y son el asombro de los enfermos que la emplean. Principales boticas, á treinta reales caja, y se remiten por correo á todas partes.—Dr. Morales, Carretas, 39, Madrid.

En Pamplona: Farmacia de J. Valencia.

**CAPSULAS EUPÉPTICAS**

**MORRHUOL**

PRINCIPIO ACTIVO DEL ACEITE DE HIGADO DE BACALAO

**DEL DR. PIZA**

PRIMER PREPARADOR ESPAÑOL DE DICHO MEDICAMENTO

Premiado con MEDALLAS de ORO en la Exposición Universal de Barcelona de 1888 y en la Exposición Concurso de París de 1895.

El Morrhuol contiene todos los principios primitivos del aceite de hígado de bacalao, obra más rápidamente que el aceite. Las experiencias efectuadas en los hospitales y por acreditados médicos, en su clientela, han demostrado que el MORRHUOL es mucho más eficaz que el aceite y las emulsiones del mismo contra la tisis pulmonar, reumatismo crónico y nudosos, raquitismo, escrófula, linfatismo y estado caquético en general. No contiene el MORRHUOL grasa alguna, puede tomarse en verano lo mismo que en invierno. 10 reales frasco. 12 frascos 96 reales. De venta al por mayor y menor: farmacia del autor, plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América.

**ALMORRANAS GRIETAS en el AÑO**  
**Pomada Royer**  
 alivio inmediato y curación con la  
(Exigir en cada caja el sello de garantía de la UNIÓN DE LOS FABRICANTES)  
 Farmacia A. DUPUY, 225, Rue St-Martin, París, y en todas las principales Farmacias de España.

**VINO DE VIAL**

LACTO FOSFATO - CARNE - QUINA

Alimento fisiológico completo

Anemia — Convalecencia  
 Pérdidas de las fuerzas — Fiebre — Inapetencia

Perfectamente proporcionado y asimilable, el  
**Vino Fosfatado de Vial** es un estimulante  
 poderoso de la nutrición. De cierta eficacia, es el reconstituyente general  
 en las afecciones debilitantes.

Farmacia **VIAL**, rue Victor-Hugo, 14, LYON y todas las Farmacias.

Depósito en todas las farmacias.

## GOTA, REUMATISMOS, DOLORES SOLUCIÓN del Doctor Clin

Laureado de la Facultad de Medicina de París. — Premio Montyon.

La Verdadera Solución CLIN de Salicilato de Sosa se emplea para curar:  
 Las Afecciones Reumáticas agudas y crónicas, el Reumatismo gotoso, los Dolores articulares y musculares, y todas las veces que se quiera calmar los padecimientos ocasionados por estas enfermedades.

La Verdadera Solución CLIN es el mejor remedio contra los Reumatismos, la Gota y los Dolores.

Exijase la Verdadera Solución de CLIN y C<sup>ia</sup>, de PARÍS que se halla en las principales Boticas y Droguerías.

## ¡FUMADORES!

Pedid en todos los estancos y demás establecimientos del artículo, el nuevo, elegante e higiénico papel de fumar

### EL MONUMENTO A LOS FUEROS DE NAVARRA

Marca fabricada exclusivamente para la provincia de Navarra por los señores Joseph Bardou et fils de Perpignan.—Engomado y sin engomar.

Propietario: D. CARLOS PUIGARNAN, calle de Zurbano, número 3, Barcelona.

Depositarío: D. MARTIN GALAN, calle de Zapatería, número 48, Pamplona.

### ROB BOYVEAU L'AFFECTEUR

Este Farabe depurativo y reconstituyente, de un gusto agradable, de una composición exclusivamente vegetal, basado aprobado en 1778 por la antigua Sociedad real de Medicina y por un decreto del año XIII. — Cura todas las enfermedades que resultan de vicios de la sangre, como Escrófulas, Eczema, Soriasis, Herpes, Liqueur, Impétigo, Gota, Reumatismo. — Por sus propiedades aperitivas, digestivas, diuréticas y sudoríficas, favorece el desarrollo de las funciones de nutrición, fortalece la economía y provoca la expulsión de los elementos morbidos, ya sean virulentos ó parasitarios.

### ROB BOYVEAU L'AFFECTEUR

de YODURO DE POTASIO

Es el medicamento por excelencia para curar los accidentes símilicos antiguos ó rebeldes: Ulceras, Tumores, Exostosis, así como el Linfatismo, la Escrófulosa y la Tuberculosa. — EN TODAS LAS FARMACIAS.  
 En París, casa J. FERRÉ, Farmacéutico, 102, Rue Richelieu, y Succesor de BOYVEAU-L'AFFECTEUR

La Farine lactée Nestlé est recommandée depuis plus de 25 ans par les PREMIÈRES AUTORITÉS MÉDICALES de TOUS LES PAYS. C'est l'aliment le plus répandu et le plus apprécié pour les enfants et les malades.

15 diplômes d'honneur **FARINE LACTÉE NESTLÉ** 18 médailles d'OR



La Farine lactée Nestlé contient le meilleur lait des Alpes suisses.

La Farine lactée Nestlé est très facile à digérer.

La Farine lactée Nestlé évite les vomissements et la diarrhée.

La Farine lactée Nestlé facilite le sevrage et la dentition.

La Farine lactée Nestlé est prise avec plaisir par les enfants.

La Farine lactée Nestlé est d'une préparation facile et rapide.

La Farine lactée Nestlé remplace avantageusement le lait maternel, lorsque celui-ci fait défaut.

La Farine lactée Nestlé est surtout d'une grande valeur pendant les chaleurs de l'été, lorsque les enfants sont atteints de maladies intestinales.

Se vend dans les pharmacies et droguerías.

Para pedidos dirigirse á la señora Viuda de Rafael Romero, de Jerez de la Frontera, único agente en toda España.

**LICOR LAVILLE GOTA**

del Dr. **LAVILLE GOTA**  
**REUMATISMOS**

Específico probado de la GOTA y REUMATISMOS, calma los dolores los mas fuertes. Accion pronta y segura en todos los periodos del acceso.  
 F. COMAR é HIJO, 28, Rue Saint-Claude, PARIS.  
 VENTA POR MENOR. — EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

### SIMIENTE DE LINO TARIN

Preparado especial para combatir con suceso Los Estreñimientos, Cólicos, Bochornos y las Enfermedades del Hígado y de la Vejiga (Exigir la marca de «la Mujer de 3 piernas»).

La Cajas 1<sup>ra</sup> 30 Una cucharada por la mañana y otra por la noche en la cuarta parte de un vaso de agua ó de leche 1<sup>ra</sup> 50 La Cajas 2<sup>da</sup> 30

TARIN, Farmacéutico de 1<sup>ra</sup> Clase, ex-interno de los Hospitales PARIS — 9, place des Petits-Pères, 9, y todas las farmacias

## SALVACION DE LAS COSECHAS

Con EL GERMINADOR, deben prepararse doce horas antes de la siembra toda clase de simientes ya sean trigo, cebada, centeno, avena, garbanzos, maíz, arroz, patatas, remolacha y to la clase de granos y legumbres. EL GERMINADOR activa la germinación, la fortalece y asegura la vegetación, evitando que se pudran los granos de bajo la tierra si hay mucha humedad, y que sean destruidos por ciertos insectos é impidiendo el desarrollo de la carie, tizón, etc. Facilita la germinación cuando falta la lluvia y asegura en absoluto la salvación de un 25 por to de la química moderna, sembrando en sus terrenos una cantidad de simiente mezclada con EL GERMINADOR el que se obtendrá una cuarta parte más de cosecha.

Precio de la caja para la siembra de 10 hectáritros de simiente, 9 pesetas, remitiéndose por 2 pesetas más en porte pagado hasta la estación en que e designa. Dirigir los pedidos acompañados de un importe al depositario exclusivo don J. Muñoz, calle de la Universidad 21, Barcelo.

Esquelas de defunción se reciben para publicar en este periódico plana y hasta las seis para tercera. hasta la cuatro de la tarde para primera